**D ereduko hiri-kanpaldian izena emateko orria**

**Hoja de matriculación campamento urbano modelo D**

Zbkia/ nº…………….

**Umearen izen-abizenak/Nombre y apellidos participante:**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………

**Jaiotze data eta erroldaturik dagoen lekua/ Fecha de nacimiento y lugar de empadronamiento:**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**Gurasoen izen-abizenak/ Nombre y apellido progenitores o tutores:**

…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………..

**Harremanetarako telefonoak/ Telefonos de contacto:**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**Helbide elektronikoa/ Correo electrónico:**

………………………………………………………………………………………………………………………………………………….

**Umearen inguruan jakin beharreko beste datu batzuk/ Otros datos de interés sobre la niña o el niño:**

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………….....

**Gurasoen izen-abizenak, sinadurak eta NAN zenbakia/**

**Nombres padre y madre, firmas y número de DNI:**

**Oharrak/ Avisos:**

**1-Beharrezkoa da matrikula tasa ordaindu eta ziurtagiria aurkeztea inprimaki honekin batera (15 euro Garesen erroldatuentzat/ 20 euro ez erroldatuentzat).**

Es necesario presentar junto con este documento el **certificado del abono** del campamento (15 euros empadronaos en Gares/ 20 euros no empadronados)

**2- Beharrezko da osasun txartelaren kopia ematea. Osasun kontuak Osasunbidearen bitartez artatuko dira, besterik agintzen ez bada.**

Es necesario presentar una copia de la **tarjeta sanitaria**. Las cuestiones de salud se abordarán a través del Servicio Navarro de Salud, a no ser que se ordene otra cosa.

**3- Osotara 18 toki daude D ereduko hiri-kanpaldian. Matrikulazioaren onarpena izena emateko hurrenkera errespetatuz eginen da, garestarrei lehentasuna emanez.**

En total hay 18 plazas para el campamento en euskera de modelo D. La aceptación de la matrícula se realizará atendiendo al orden de inscripción, y dando prioridad a los empadronados/as en Puente la Reina.

**DATUEN BABESA:** hiri-kanpaldirako datu pertsonalen tratamenduaren ardura du Garesko udalak. Kanpaldi hau Erbinude Elkarteak eginen du eta zerbitzua emateko behar diren datuak eskuratu ahal izango ditu.

Datuen trataera abenduaren 15eko 18/1989 Euskararen Foru Legeak dioenerako egiten da, beti interesdunen baimenarekin. Baimena duten kasuetan adin txikikoen irudiak eta bideoak komunikatu ahal izanen dira.

Datuak gordeko dira helburua betetzeko beharrezkoa den denboraz eta biltegian zainduko dira udalak eratorriko erantzukizunak izan ditzakeen bitartean. Horri dagokionez apirilaren 4ko 12/2007ko Foru Legeak artxiborako eta dokumentaziorako ezartzen dituen zaintze arauak beteko dira.

Interesdunek eskubidea dute datuak sartzeko, zuzentzeko edo deuseztatzeko, tratamenduaren mugatzeko eta tratamenduaren aurka jotzeko, Garesko udaleko bulegoetara edo [dpd@puentelareina-gares.es](mailto:dpd@puentelareina-gares.es) helbide elektronikora zuzenduz. Era berean, interesdunek erreklamazio idatzia jarri ahal izanen dute Datuen Babeserako Espainiar Agentzian C/ Jorge Juan, 6, 28001 (Madrid) edo www.agpd.es egoitza elektronikoan.

**PROTECCIÓN DE DATOS:** El ayuntamiento de Puente la Reina/Gares es el responsable de tratamiento de los datos de carácter personal que se utilizaran para la gestión del campamento urbano. Este campamento lo llevara a cabo la Asociación Erbinude que podrá acceder a los datos necesarios para la prestación del servicio.

Los datos se tratan en cumplimiento de una misión ejercida por los poderes públicos regulada en la Ley Foral 18/1986, de 15 de diciembre, del Euskera y con el consentimiento de las personas interesadas, mediante la inscripción a los mismos. Las imágenes y videos de los y las menores podrán ser comunicados en los casos en los que se hayan autorizado expresamente.

Los datos se conservarán el tiempo necesario para el cumplimiento de la finalidad señalada y se almacenarán mientras el Ayuntamiento pueda tener responsabilidades derivadas de su tratamiento. Igualmente deben cumplirse las normas de conservación establecidas en la Ley Foral 12/2007, de 4 de abril, de archivos y documentos.

Las personas interesadas pueden ejercer los derechos de acceso, rectificación o supresión, limitación de tratamiento y oponerse al tratamiento, dirigiendo a las dependencias del Ayuntamiento de Puente la Reina/Gares o a [dpd@puentelareina-gares.es](mailto:dpd@puentelareina-gares.es). De la misma forma, las personas interesadas pueden presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos mediante escrito dirigiéndose a C/ Jorge Juan, 6, 28001 (Madrid) o a través de su sede electrónica en [www.agpd.es](http://www.agpd.es)